

此為空白頁

49款 MP3機 大圖鑑

如果流落荒島，只許你有一樣東西解悶，有人選擇MP3機，與音樂為伍。熱愛音樂的大有人在，地鐵、火車、巴士上人人頸掛一部MP3機，戴着耳筒聽得不亦樂乎。圓餅形，長形，方形，款式多得令人眼花繚亂。今次我們為你搜羅49款價錢約\$1,000至\$4,000的MP3機資料，讓心思思的你可按圖索驥。



任賢齊



MP3是甚麼?

MP3是一種普及的數碼音樂格式，將聲音由模擬訊號轉為數據，並因應一般人對某頻率範圍的聲音較敏感的特性，在撇除一般人不易察覺的頻率後，再將檔案體積壓縮。除了MP3，大部分MP3機都可播放WMA及WAV兩種格式的檔案，部分更支援其他較冷門的數碼音樂格式，因此MP3機其實應稱為便攜式數碼音樂播放機。

另一種常用的格式WAV，資料「原汁原味」，數據並沒經過壓縮。同一段樂曲，轉成MP3格式的話，檔案體積約只是WAV的1/12。以WAV格式儲存1分鐘具CD素質的樂曲要超過10 MB記憶空間，MP3則只需約1 MB，大大減少佔用的記憶空間及縮短傳遞或下載所需的時間。

常見的數碼音樂格式還有WMA，以相同音質計，WMA的壓縮比率比MP3更高，即檔案體積更小。

記憶體

快閃記憶體 VS 硬碟

市面MP3機的記憶體分兩大陣營：

- 快閃記憶體 (flash memory)
- 硬碟 (hard disk)

消費者有留心的話，會發覺兩者通常以不同單位表達記憶容量。快閃記憶體多會用MB，硬碟由於容量較高，會用GB (1 GB = 1,000 MB)。採用快閃記憶體的MP3機，記憶容量多為128 MB或256 MB，部分型號會有512 MB，個別型號甚至達1GB。硬碟方面，某些型號的容量更高達40 GB！

快閃記憶體容量較硬碟細，但輕巧得多，同時因沒有轉動部分，防震能力

會較佳。

從表中的資料可見，同款MP3機大多有不同記憶容量的產品供選擇，要注意的是，不少都採用同一型號，產品的包裝、外觀亦沒有明顯分別。消費者選購時宜向零售商查詢，並要求在收據上列明所購MP3機的記憶容量。

記憶容量多大才夠用?

以相同款式計，128MB及256MB的MP3機，價錢可相差\$200至\$500。相信不少消費者選購MP3機時都有此疑問，到底要多少記憶容量才夠用？應否花多點錢買容量大的MP3機？

要解答這個問題，首先要知道如何估計MP3樂曲所佔的記憶空間。製作MP3檔案時，可按需要設定不同的元速率 (bit rate)。元速率以kbps (kilo bits per second) 作單位，即每秒鐘的聲音以多少bit的數據記錄。元速率愈高，錄製的檔案音質愈佳。錄製樂曲檔案通常會用128 kbps，語音檔案則可用較低的元速率。

檔案的取樣頻率 (sampling frequency) 同樣影響所佔的記憶空間。取樣頻率愈高，佔用記憶空間愈多。不過，錄製MP3樂曲時大多會採用與音源相同的取樣頻率，CD或MD會用44.1 kHz。若

產品重量連電池計



01

Apple Computer 蘋果電腦
iPod

15GB \$2,400
20GB \$3,100

10.4 x 6.0 x 1.6 厘米
158 克



02

ARCHOS
Gmini220

20GB \$2,980

7.8 x 6.8 x 2.3 厘米
170 克



03

Creative 創新科技
MuVo²

1.5GB \$1,698
4GB \$2,398

6.7 x 6.7 x 2.0 厘米
101 克



04

Creative 創新科技
Zen Xtra

30GB \$2,498

11.3 x 7.6 x 2.2 厘米
226 克

MP3機資料

A. 採用硬碟(hard disk)記憶體型的型號

樣本編號	牌子	型號	內置記憶體容量	零售價	原產地	電源		可連續播放時間(小時)	顯示屏			特別耳筒設計	支援數碼音樂格式	支援Mac OS
						規格	充電方式		背光燈顏色	可顯示文字	同步歌詞顯示			
		[1]	[2]	[3]		[4]	[5]	[6]	[7]	[8]		[9]		[10]
1	Apple Computer 蘋果電腦	iPod [△]	15 GB 20 GB	\$2,400 \$3,100	美國	內置 充電池	FireWire / 變壓器	8	藍	多國	—	配遙控器 *	AAC、MP3、 AIFF、WAV	■
2	ARCHOS	Gmini 220	20 GB [☆]	\$2,980	中國	內置 充電池	變壓器	10	藍	英	—	—	MP3、WMA	■
3	Creative 創新科技	MuVo ²	1.5 GB 4 GB	\$1,698 \$2,398	馬來西亞	可換式 充電池	USB / 變壓器	14	藍	多國	—	配可顯示文字 遙控器 ※	MP3、WMA、 WAV	■
4	Creative 創新科技	Zen Xtra [*]	30 GB	\$2,498	馬來西亞	可換式 充電池 [@]	變壓器	14	藍	多國	—	—	MP3、WMA、 WAV	—
5	iRiver	iHP-120 iHP-140	20 GB 40 GB	\$3,100 \$3,900	中國	內置 充電池	變壓器	16	藍	多國	■	配可顯示文字 遙控器	MP3、WMA、 WAV、ASF、 OGG	■

注 表中所有資料由代理商於今年3月向本會提供。
表中所列並未包括所有在本港銷售的牌子及型號。
所有型號都提供1年保用。

■：有該項功能 —：沒有該項功能
[1] 部分型號有多種外殼顏色供選擇。

△：有內置記憶 40 GB的同款產品，機身較厚較重，售\$3,900。

*：有近似型號 Zen NX，內置記憶30GB，顯示屏較細及採用綠色背光燈，售\$2,398。

☆：機身有插槽，可支援Compact Flash記憶卡

[3] 表列為代理商建議零售價，仅作参考，實際零售價會因時間、地區、店號而異。

[4] @：隨機額外多附一枚充電池

[5] USB：經個人電腦的USB埠充電

FireWire：經Mac機的FireWire埠充電

變壓器：經外置變壓器(俗稱火牛)充電

[6] 廠商聲稱時間，以電量充足的內置充電池或鹼性乾電池作估計，會因使用不同牌子的鹼性電池而有差異。

[7] 若可顯示的顏色多於3種，則只列出顏色的數目。

[8] 多國：可顯示多個文字，包括繁/簡體中文、英文、日文、韓文
英：英文

MP3機容許用家自設取樣頻率，錄製語音檔案時可選用較低的頻率。

一首流行曲普遍長3分鐘左右，以128 kbps的MP3格式儲存，約需3 MB。即一部有256 MB記憶容量的MP3機可儲存約80多首歌，每1 GB可存300多首歌。

消費者可按自己的需要選擇所需的記憶容量，若需儲存大量樂曲或資料，可選容量較大的硬碟型號。不介意隔一陣子

要花點時間「換歌」的話，可省點錢，選容量較細的型號。

一機多用 收音機+錄音機+流動資料庫

● 收音機

不少MP3機可接收FM電台廣播，更有多個頻道記憶，不用次次調校。若心儀節目播出時要工作，可將節目錄製成數

碼檔案，待有空時再聽。個別型號可預校錄音時間，更加方便。

● 錄音機(Voice Recorder)

一些MP3機有語音錄音功能，方便錄下會議、訪問、授課等。部分型號更有多簡稱為VOR (Voice Operated Recording) 或VAD (Voice Activity Detection) 的自動聲控功能，在音量高至某一水平才啟動錄



05

iRiver
iHP-120 iHP-140

20GB \$3,100
40GB \$3,900

10.5 x 6.0 x 1.9 厘米
160 克



06

Creative 創新科技
MuVo NX

128MB \$998
256MB \$1,350

7.4 x 3.7 x 1.6 厘米
43 克



07

DATUM
DX-1

256MB \$1,390

8.0 x 4.0 x 1.7 厘米
47 克



08

DATUM
MH-628

128MB \$1,090

8.7 x 3.2 x 2.0 厘米
59 克

衡音模式 (種)	可儲存 其他 資料	接駁介面			音源輸入 [15]				FM收音機功能			語音錄音			其他特別功能
		規格	機身連 USB 插頭 [13]	毋須 驅動 程式 [14]	錄製 檔案 格式	同步 (SYNC) 功能 [16]	可自設錄音素質 [17]		電台 頻道 記憶	可錄 電台 節目	錄製 檔案 格式	自動 聲控 [18]	可自設錄音素質 [17]		
							元速率 bit rate (kbps)	供選擇 級別					元速率 bit rate (kbps)	供選擇 級別	
[11]	[12]														
20	■	USB 2.0 / FireWire	-	-						需另購配件			需另購配件		時間顯示、鬧鐘功能
6	■	USB 2.0	-	■	MP3	-	30 - 192	4		需另購配件	MP3	-	16 - 112	4	影像顯示
6	■	USB 2.0	-	■					32	■	WAV	-	-		-
9	■	USB 2.0	-	-											變速播放、歌曲搜尋
10	■	USB 2.0	-	■	MP3、WAV	-	40 - 320 #	13	20	-	MP3、WAV	-	40 - 320#	13	-

[9] * : 15 GB型號隨機不附遙控器
 ※ : 1.5 GB型號隨機不附遙控器

[10] 所有型號都支援Windows OS。

[11] Equalizer Mode, 例如流行(Pop)、古典(Classic)、搖滾(Rock)、爵士(Jazz)等

[12] 可儲存樂曲以外其他數碼檔案, 並有資料夾(folder)功能。

[13] 機身有USB插頭, 毋須經接駁線已可與電腦的USB埠連接。

[14] 若電腦的作業系統版本符合要求, 毋須安裝驅動程式(driver), 已可傳輸資料。

[15] 可將MP3機接駁至其他音響器材(例如CD機), 將樂曲直接錄製成數碼檔案。

[16] 會自動識別樂曲與樂曲之間的靜默時間, 將每首樂曲錄製成獨立檔案。

[17] 可自行設定錄音的素質, 有幾個級別供選擇, 表列為可供選擇的元速率(bit rate)範圍。

採用的元速率愈高, 聲音的素質愈佳。

: 表列為錄製MP3檔案的元速率資料。錄製WAV檔案時, 元速率為1411kbps

[18] 亦稱 VAD(Voice Activity Detection) 或 VOR (Voice Operated Recording), 音量高於某一水平時會自動啟動錄音功能, 可節省記憶容量。

音功能,不用人手控制,同時減少浪費記憶空間。

相對樂曲,語音錄音對音質的要求較低,可設在較低的元速率錄音。由於錄音的環境及各人的要求均不同,正式錄音前可先試試不同元速率的效果。

要留意的是並非所有MP3機都會將聲音錄製成MP3格式的檔案。不少MP3機錄製的語音檔案都是WAV格式的。以同一

錄音素質比較,WAV佔用的記憶空間會比壓縮率較高的MP3格式多,亦即可錄音的時間較短。一些MP3機錄製的檔案格式較冷門,想在其他型號播放時或需先用電腦軟件轉換格式,比較麻煩。

● 流動資料庫

工作繁重,想將文件帶回家中繼續,MP3機一樣可以幫忙。大部分型號都可儲

存音樂以外其他類型的數碼檔案,可當作流動資料儲存器使用。

大部分型號同時有資料夾(folder)功能,檔案可分類儲存,例如可將樂曲按主唱歌手分放不同資料夾內,找尋起來就更容易。

接駁電腦愈來愈方便

有否試過想下載歌曲時,找來找去

產品重量連電池計

<p>09</p>  <p>i-MPIA IMP-2128 IMP-2256</p> <p>128MB \$1,080 256MB \$1,380</p> <p>8.3 x 3.0 x 1.5 厘米 37 克</p>	<p>10</p>  <p>JNC SSF-500 SSF-502</p> <p>128MB \$1,290 256MB \$1,590</p> <p>8.3 x 3.4 x 1.5 厘米 42 克</p>	<p>11</p>  <p>JNC SSF-70+ SSF-73</p> <p>128MB \$1,290 256MB \$1,690</p> <p>8.6 x 2.8 x 1.6 厘米 41 克</p>	<p>12</p>  <p>LG MF-FD150E</p> <p>256MB \$1,690</p> <p>6.6 x 6.6 x 2.2 厘米 47 克</p>
---	--	--	---

焦點

13



LG
MF-FD200T MF-FD200E

128MB \$1,090
256MB \$1,390
7.8 x 2.6 x 2.4 厘米
44 克

14



MPIO
DMK Plus

128MB \$1,080
256MB \$1,380
8.8 x 2.9 x 2.3 厘米
41 克

15



MPIO
FL100

128MB \$1,280
256MB \$1,580
8.0 x 4.0 x 1.4 厘米
54 克

16



Nachus
EMP-Z

128MB \$780
256MB \$980
4.2 x 4.2 x 1.0 厘米
15 克

17



ORITE 威瑞
MU280

128MB \$980
4.1 x 6.5 x 1.8 厘米
43 克

18



Panasonic 樂聲牌
SV-MP31

256MB \$1,590
6.0 x 4.2 x 2.2 厘米
46 克

19



Rollei 祿來
ek220

128MB \$990
7.7 x 2.8 x 3.0 厘米
42 克

20



Sony 新力
NW-MS90D

512MB \$2,998
4.9 x 3.6 x 1.8 厘米
54 克

21



Torica OTO
Bazoooka

128MB \$990
256MB \$1,290
8.6 x 2.4 x 2.4 厘米
42 克

22



Torica OTO
Digi-Cube

128MB \$890
256MB \$1,190
4.2 x 6.0 x 1.2 厘米
33 克

23



YES
YMP089 YMP099

128MB \$938
256MB \$1,288
4.6 x 4.6 x 1.3 厘米
20 克

24



ALFA
X-LIVE1 X-LIVE2

128MB \$1,580
256MB \$1,980
8.5 x 3.0 x 1.8 厘米
42 克



25

DATUM
MH-328 MH-356

128MB \$1,290
256MB \$1,590

8.7 x 3.8 x 1.7 厘米
72 克



26

Hyundai 現代
HY-175

128MB \$880

7.0 x 5.4 x 1.6 厘米
64 克



27

Hyundai 現代
HY-318FM

256MB \$1,280

9.6 x 3.0 x 2.0 厘米
52 克



28

Hyundai 現代
HY-408

128MB \$880

8.6 x 3.1 x 1.7 厘米
43 克



29

i-MPIA
IMP-5128 IMP-5256

128MB \$1,280
256MB \$1,480

9.3 x 4.0 x 1.6 厘米
46 克



30

iRiver
iFP-380T iFP-390T iFP-395T

128MB \$1,150
256MB \$1,450
512MB \$2,150

9.1 x 3.5 x 2.7 厘米
55 克



31

iRiver
iFP-590T iFP-595T iFP-599T

256MB \$1,650
512MB \$2,350
1GB \$3,280

6.4 x 5.1 x 1.9 厘米
60 克



32

JNC
SSF-800 SSF-802 SSF-805

128MB \$1,690
256MB \$1,990
512MB \$2,590

7.5 x 3.2 x 1.7 厘米
45 克



33

LG
MF-FE250T MF-FE250E

128MB \$1,390
256MB \$1,690

8.3 x 3.3 x 2.3 厘米
52 克



34

Matsunichi 松日
MF168

128MB \$1,080
256MB \$1,580

7.6 x 4.8 x 1.1 厘米
40 克



35

MPIO
FY200

128MB \$1,380
256MB \$1,680

8.6 x 3.0 x 1.6 厘米
44 克



36

MSC
DM-PN128 DM-PN256

128MB \$1,260
256MB \$1,620

8.1 x 3.1 x 1.5 厘米
41 克

MP3機資料

B. 採用快閃記憶體(flash memory)，不設音源輸入的型號

樣本編號	牌子	型號	內置記憶體	零售價	原產地	電源 [4]		可連續播放時間(小時)	顯示屏			特別耳筒設計
						規格	充電方式		背光燈顏色	可顯示文字	同步歌詞顯示	
6	Creative 創新科技	MuVo NX	128 MB 256 MB	\$998 \$1,350	韓國	AAA × 1	—	11	藍	多國	—	—
7	DATUM	DX-1	256 MB	\$1,390	韓國	AAA × 1	—	12	黑底反白字	多國	—	—
8	DATUM	MH-628	128 MB	\$1,090	中國	可換式 充電電池	USB	10	7色	多國	—	—
9	i-MPIA	IMP-2128 IMP-2256	128 MB 256 MB	\$1,080 \$1,380	韓國	AAA × 1	—	8	藍	多國	—	—
10	JNC	SSF-500 SSF-502	128 MB 256 MB	\$1,290 \$1,590	韓國	AAA × 1	—	10	7色	多國	—	—
11	JNC	SSF-70+ SSF-73	128 MB 256 MB	\$1,290 \$1,690	韓國	內置充電電池	USB / 變壓器*	14	藍	多國	—	—
12	LG	MF-FD150E	256 MB	\$1,690	韓國	AAA × 1	—	10	藍	多國	—	—
13	LG	MF-FD200T MF-FD200E	128 MB 256 MB	\$1,090 \$1,390	韓國	AAA × 1	—	12	藍	多國	—	—
14	MPIO	DMK Plus	128 MB 256 MB	\$1,080 \$1,380	韓國	AAA × 1	—	13	紫	多國	—	—
15	MPIO	FL100	128 MB# 256 MB	\$1,280 \$1,580	韓國	AAA × 1	—	11	藍	多國	—	—
16	Nachus	EMP-Z	128 MB 256 MB	\$780 \$980	韓國	內置充電電池	USB	8	只有燈號以顯示開關及 電量情況			需配專用耳筒
17	ORITE 威瑞	MU280	128 MB	\$980	台灣	AAA × 1	—	9	藍	多國	■	—
18	Panasonic 樂聲牌	SV-MP31 [△]	256 MB	\$1,590	台灣	AAA × 1	—	10	藍	多國 [◇]	—	—
19	Rollei 祿來	ek220	128 MB	\$990	中國	AAA × 1	—	12	7色	英	—	—
20	Sony 新力	NW-MS90D [*]	512 MB [^]	\$2,998	日本	內置充電電池	USB / 變壓器	44	藍、綠	英、日	—	—
21	Torica OTO	Bazooka	128 MB 256 MB	\$990 \$1,290	中國	AAA × 1	—	10	藍	繁、英	■	可換顏色夾耳式耳筒
22	Torica OTO	Digi-Cube	128 MB 256 MB	\$890 \$1,190	中國	內置充電電池	USB	10	藍	繁、英	—	配遙控器
23	YES	YMP089 YMP099	128 MB 256 MB	\$938 \$1,288	中國	內置充電電池	USB	3.5	—	數字	—	需配專用耳筒

注

表中所有資料由代理商於今年3月向本會提供。

表中所列並未包括所有在本港銷售的牌子及型號。

除了「YES」提供15個月保用外，其餘型號都提供1年保用。

■：有該項功能

—：沒有該項功能

[1] 部分型號有多種外殼顏色供選擇。

△：有近似型號SV-MP21，內置記憶體容量為128MB，屏幕背光燈為綠色，售\$1,090。

*：有近似型號NW-MS70D，銀色外殼，內置256MB記憶體，隨機附軟件版本有別，售\$2,198。

[2] #：機身有插槽，可支援Secure Digital / Multi-Media Card 記憶卡

^：機身有插槽，可支援Memory Stick Duo(MagicGate compatible) 記憶卡

[3] 表列為代理商建議零售價，只作參考，實際零售價會因時間、地區、店號而異。

[4] 以AA/AAA電池作電源的型號，可選擇使用乾電池或更環保的充電電池。若選購充電電池，需自購充電器。讀者可參考本刊323期的充電器測試報告。

[5] USB：經個人電腦的USB埠充電

變壓器：經外置變壓器(俗稱火牛)充電

*：變壓器需另購

支援 數碼音樂 格式 [9]	支援 Mac OS [10]	衡音 模式 (種) [11]	可儲存 其他 資料 [12]	接駁介面			FM收音機功能			語音錄音			其他特別功能
				規格	機身連 USB 插頭 [13]	毋須 驅動 程式 [14]	電台 頻道 記憶	可錄 電台 節目	錄製 檔案 格式	自動 聲控 [15]	可自設錄音素質 [16]		
											元速率 bit rate (kbps)	供選擇 級別	
MP3、WMA、WAV	■	6	■	USB 1.1	■	■	—	—	WAV	—	—	—	可換不同顏色電池盒、可駁同廠喇叭作無間斷播放
MP3、WMA、WAV	■	7	■	USB 1.1	—	■	20	■	WAV	—	32 - 192	7	—
MP3、WMA、WAV	■	6	■	USB 1.1	—	■	10	■	WAV	—	沒註明	3	—
MP3、WMA	—	5	■	USB 1.1	—	■	—	—	MP3	■	—	—	—
MP3、WMA、WAV	■	5	■	USB 1.1	—	■	20	■	WAV	—	—	—	—
MP3、WMA、WAV	■	12	■	USB 1.1	■	■	15	■	WAV	—	8 - 48	7	—
MP3、WMA	—	4	—	USB 1.1	—	—	20	■	WAV	—	—	—	計步器、卡路里計算器
MP3、WMA	—	4	■	USB 1.1	—	—	20	■	WAV	—	—	—	—
MP3、WMA、ASF	■	5	■	USB 1.1	—	—	—	—	WAV	—	33 - 89	2	—
MP3、WMA、ASF	■	8	—	USB 1.1	—	—	20	■	WAV	—	33 - 89	2	—
MP3	■	—	■	USB 1.1	—	■	—	—	—	—	—	—	—
MP3	■	6	■	USB 1.1	—	■	8	—	WAV	—	—	—	螢幕保護程式
MP3、WMA	—	6	■	USB 1.1	—	■	20	■	WAV	—	沒註明	3	語言學習(即時錄音比較)
MP3、WMA	■	5	—	USB 2.0	—	■	20	■	ADPCM	—	—	—	—
MP3、WAV ⁺	—	—	■	USB 1.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MP3、WMA、WAV	■▲	5	■	USB 1.1	■	■	30	■	WAV	—	—	—	—
MP3、WMA、WAV	■▲	5	■	USB 1.1	—	■	30	■	WAV	—	—	—	—
MP3、WMA	—	7	■◇	USB 1.1	—	■	—	—	—	—	—	—	可換其他顏色面殼

[6] 廠商聲稱時間，以電量充足的內置充電電池或鹼性乾電池作估計，會因使用不同牌子的鹼性電池而有差異。

[7] 若可顯示的顏色多於3種，則只列出顏色的數目。
黑底反白字：底色為黑色，但顯示的字體會發出白光

[8] 多國：可顯示多個文字，包括繁/簡體中文、英文、日文、韓文

◇：不包括韓文

繁：繁體中文

英：英文

日：日文

[9] +：要先用隨機軟件將MP3或WAV格式的數碼音樂檔案轉為ATRAC3或ATRAC3plus錄音格式

[10] 所有型號都支援Windows OS。

▲：只限上傳或下載檔案

[11] Equalizer Mode，例如流行(Pop)、古典(Classic)、搖滾(Rock)、爵士(Jazz)等

[12] 可儲存樂曲以外其他數碼檔案，並有資料夾(folder)功能。

◇：無資料夾功能

[13] 機身有USB插頭，毋須經接駁線已可與電腦的USB埠連接。

[14] 若電腦的作業系統版本符合要求，毋須安裝驅動程式(driver)，已可傳輸資料。

[15] 亦稱 VAD(Voice Activity Detection) 或 VOR (Voice Operated Recording)，音量高於某一水平時會自動啟動錄音功能，可節省記憶容量。

[16] 可自行設定錄音的素質，有幾個級別供選擇，表列為可供選擇的元速率(bit rate)範圍。採用的元速率愈高，聲音的素質愈佳。

MP3機資料

C. 採用快閃記憶體(flash memory)，設音源輸入的型號

樣本編號	牌子	型號	內置記憶體	零售價	原產地	電源 [4]		可連續播放時間(小時)	顯示屏			特別耳筒設計	支援數碼音樂格式	支援Mac OS
						規格	充電方式		背光燈顏色	可顯示文字	同步歌詞顯示			
		[1]	[2]	[3]			[5]	[6]	[7]	[8]				[9]
24	ALFA	X-LIVE 1 X-LIVE 2	128 MB 256 MB	\$1,580 \$1,980	韓國	內置 充電池	USB / 變壓器*	14	藍	多國	—	隨機附有 連微型咪耳筒	MP3、WMA	■
25	DATUM	MH-328 MH-356	128 MB 256 MB	\$1,290 \$1,590	韓國	可換式 充電池	外置 充電器	12	白、橙	多國	—	—	MP3、WMA	■
26	Hyundai 現代	HY-175	128 MB#	\$880	中國	AAA×1	—	6	綠	多國	—	—	MP3、WMA	—
27	Hyundai 現代	HY-318FM	256 MB	\$1,280	中國	AAA×1	—	12	藍	繁、英	—	—	MP3、WMA、 WAV	—
28	Hyundai 現代	HY-408	128 MB	\$880	韓國	AAA×1	—	10	藍	多國	—	—	MP3、WMA	—
29	i-MPIA	IMP-5128 IMP-5256	128 MB 256 MB	\$1,280 \$1,480	韓國	AAA×1	—	8	藍、綠、 紅	多國	—	設雙耳筒插孔	MP3、WMA、 ASF	—
30	iRiver	iFP-380T iFP-390T iFP-395T	128 MB 256 MB 512 MB	\$1,150 \$1,450 \$2,150	中國	AA×1	—	24	藍	多國	■	—	MP3、WMA、 ASF、OGG	■
31	iRiver	iFP-590T iFP-595T iFP-599T	256 MB 512MB 1 GB	\$1,650 \$2,350 \$3,280	中國	內置 充電池	USB / 變壓器	28	藍	多國	■	—	MP3、WMA、 ASF、OGG	■
32	JNC	SSF-800 SSF-802 SSF-805	128 MB 256 MB 512 MB	\$1,690 \$1,990 \$2,590	韓國	AAA×1	—	15	124色	多國	—	—	MP3、WMA、 WAV、ASF	■
33	LG	MF-FE250T MF-FE250E	128 MB 256 MB	\$1,390 \$1,690	韓國	AAA×1	—	10	藍、紅、 粉紅	多國^	—	—	MP3、WMA	—
34	Matsunichi 松日	MF168△	128 MB 256 MB	\$1,080 \$1,580	中國	內置 充電池	變壓器	6	藍	多國	—	—	MP3、WMA	—
35	MPIO	FY200	128 MB 256 MB	\$1,380 \$1,680	韓國	AAA×1	—	11	橙、綠	多國	—	—	MP3、WMA、 ASF	■
36	MSC	DM-PN128 DM-PN256	128 MB 256 MB	\$1,260 \$1,620	韓國	AAA×1	—	13	黑底 反藍字	多國	—	設雙耳筒插孔	MP3、WMA、 ASF	■
37	Rollei 祿來	ea900 ea910	128 MB 256 MB	\$890 \$1,290	中國	內置 充電池	變壓器	10	藍	簡、繁、 英	■	—	MP3、WMA	—
38	SAFA	SR-M610F SR-M620F SR-M630F	128 MB 256 MB 512 MB	\$1,480 \$1,880 \$2,580	韓國	AAA×1	USB	9	7色	多國	■	—	MP3、WMA	■▲
39	Samsung 三星	YP-55 H YP-55 V	128 MB 256 MB	\$1,480 \$1,980	韓國	AAA×1	—	15	藍	繁、英	—	—	MP3、WMA	■
40	Samsung 三星	YP-780 V	256 MB	\$1,980	韓國	AAA×2	—	20	藍	繁、英	—	—	MP3、WMA	—
41	Samsung 三星	YP-T5 H YP-T5 V	128 MB 256 MB	\$1,880 \$2,380	韓國	AAA×1	—	12	7色	繁、英	■	—	MP3、WMA	—
42	Toplux Digital 天諾思數碼產品	M-250 M-260	128 MB 256 MB	\$1,490 \$1,790	韓國	內置 充電池	USB	10	橙、藍	多國	■	—	MP3、WMA、 OGG	■
43	Toplux Digital 天諾思數碼產品	M-750 M-760	128 MB 256 MB	\$1,230 \$1,580	韓國	AAA×1	—	8	藍	多國	■	—	MP3、WMA	■
44	Toplux Digital 天諾思數碼產品	M-800 M-810 M-820	128 MB# 256 MB 512 MB	\$1,290 \$1,590 \$2,480	韓國	AAA×1	—	12	銀	多國	■	—	MP3、WMA	■
45	Torica OTO	V-Motion	128 MB	\$1,290	韓國	AAA×1	—	10	黑底 反藍字	多國	—	—	MP3、WMA、 LVF、LVW	■▲
46	WeWa!!	wmp-2000 plus*	256 MB	\$1,380	韓國	AA×1	—	24	藍	多國	—	配遙控器	MP3、WMA	—
47	WeWa!!	wmp-3100+ wmp-3000+	128 MB 256 MB	\$1,280 \$1,580	韓國	內置 充電池	USB	15	藍	多國	—	—	MP3、WMA	—
48	WeWa!!	wmp-4000+	256 MB	\$1,580	韓國	AAA×2	—	16	黑底 反藍字	多國	—	—	MP3、WMA、 ASF	■
49	YES	YMP100	128 MB 256 MB	\$988 \$1,288	韓國	AAA×1	—	7	藍	多國	—	—	MP3、WMA	—

注

表中所有資料由代理商於今年3月向本會提供。
表中所列並未包括所有在本港銷售的牌子及型號。
除了「YES」提供15個月保用外，其餘型號都提供1年保用。
■：有該項功能 —：沒有該項功能

[1] 部分型號有多種外殼顏色供選擇。

△：有近似型號MF166，只外形有別。規格、功能及售價與MF168相同。

*：有近似型號 wmp-2000，須安裝驅動程式，售\$1,380

[2] #：機身有插槽，可支援Secure Digital / Multi-Media Card 記憶卡

[3] 表列為代理商建議零售價，仅作参考，實際零售價會因時間、地區、店號而異。

[4] 以AA/AAA電池作電源的型號，可選擇使用乾電池或更環保的充電池。若選購充電池，需自購充電器。讀者可參考本刊323期的充電器測試報告。

[5] USB：經個人電腦的USB埠充電
變壓器：經外置變壓器(俗稱火牛)充電
*：變壓器需另購

外置充電器：將充電池放在隨機附有的外置式充電器充電
廠商聲稱時間，以電量充足的內置充電池或鹼性乾電池作估計，會因使用不同牌子的鹼性電池而有差異。

[7] 若可顯示的顏色多於3種，則只列出顏色的數目。

黑底反藍字：底色為黑色，但顯示的字體會發出藍光

衡音模式 (種) [10]	可儲存 其他 資料 [11]	接駁介面			音源輸入 [14]				FM收音機功能			語音錄音			其他特別功能
		規格	機身連 USB 插頭 [12]	毋須 驅動 程式 [13]	錄製 檔案 格式	同步 (SYNC) 功能 [15]	可自設錄音素質 [16]		電台 頻道 記憶	可錄 電台 節目	錄製 檔案 格式	自動 聲控 [17]	可自設錄音素質 [16]		
							元速率 bit rate (kbps)	供選擇 級別					元速率 bit rate (kbps)	供選擇 級別	
8	■	USB 1.1	—	■	MP3	—	16 - 192	12	20	■	MP3	■	16 - 192	12	藍牙、來電顯示、 電話錄音、MP3鈴聲
7	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	沒註明	3	10	■	MP3	—	沒註明	4	變速播放、將音樂 以FM頻率播放
5	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	96 - 160	3	20	■	MP3	■	沒註明	3	—
5	■	USB 1.1	■	■	MP3	—	32 - 128	7	20	■	MP3、 WAV	—	32 - 128	7	—
5	■	USB 1.1	—	—	EVR	—	沒註明	3	20	■	EVR	—	沒註明	3	—
5	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	128 - 224	3	20	■	MP3	■	16 - 64	3	變速播放
8	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	8 - 320	17	20	■	MP3	■	8 - 160	13	—
8	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	8 - 320	17	20	■	MP3	■	32 - 160	10	—
10	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	32 - 128	9	24	■	MP3	—	32 - 128	9	自定徽標
4	—	USB 1.1	—	—	MP3	—	8 - 128	5	20	■	MP3	—	8 - 128	5	—
5	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	32 - 256	13	10	■	MP3	■	32 - 256	13	變速播放
7	■	USB 1.1	—	■	WAV	—	33 - 89	3	20	■	WAV	—	33 - 89	3	—
6	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	48 - 192	4	20	■	MP3	—	48 - 192	4	自定徽標
6	—	USB 2.0	—	■	ASF、 WAV	—	—	—	30	—	ASF、 WAV	—	沒註明	2	英漢詞典、電子書
8	■	USB 1.1	■	■	MP3	■	8 - 192	5	20	■	MP3	■	8 - 192	5	遙控電腦、自定徽標、 記事簿、內置喇叭
9	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	32 - 128	5	20	■	WAV	—	—	—	—
9	—	USB 1.1	—	—	MP3	—	64 - 128	3	20	■	VOC	—	—	—	—
9	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	32 - 128	5	20	■	WAV	—	—	—	—
8	■	USB 1.1	■ ¹	■	MP3	■	16 - 192	13	20	■	MP3	■	16 - 192	13	動態圖片展示、螢幕保護 程式、時間顯示、鬧鐘功能
6	■	USB 1.1	■ ²	■	MP3	■	16 - 192	8	20	■	MP3	■	16 - 192	8	預校電台錄音、內置喇叭、 時間顯示、變速播放、 語言學習(即時錄音比較)
7	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	32 - 224	12	20	■	MP3	■	32 - 224	12	變速播放
10	■	USB 1.1	■ ¹	■	MP3	■	8 - 256	無限	20	■	MP3	■	8 - 256	無限	展示下載動畫、 於電腦上預設FM頻道
6	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	32 - 256	12	10	■	MP3	■	8 - 112	10	內置遊戲
6	■	USB 1.1	■	■	MP3	—	—	—	10	■	MP3	—	—	—	內置喇叭
8	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	64 - 256	5	16	■	MP3	■	16 - 96	5	—
5	■	USB 1.1	—	■	MP3	■	64 - 224	5	10	■	MP3、 DMP	—	16 - 56	3	變速播放

[8] 多國：可顯示多個文字，包括繁/簡體中文、英文、日文、韓文
^：不包括日文

簡：簡體中文
繁：繁體中文
英：英文

[9] 所有型號都支援Windows OS。
▲：只限上傳或下載檔案

[10] Equalizer Mode，例如流行(Pop)、古典(Classic)、搖滾(Rock)、爵士(Jazz)等

[11] 可儲存樂曲以外其他數碼檔案，並有資料夾(folder)功能。

[12] 機身有USB插頭，毋須經接駁線已可與電腦的USB埠連接。

1：180度摺疊式設計插頭
2：90度摺疊式設計插頭

[13] 若電腦的作業系統版本符合要求，毋須安裝驅動程式(driver)，已可傳輸資料。

[14] 可將MP3機接駁至其他音響器材(例如CD機)，將樂曲直接錄製成數碼檔案。

[15] 會自動識別樂曲與樂曲之間的靜默時間，將每首樂曲錄製成獨立檔案。

[16] 亦稱VAD(Voice Activity Detection)或VOR(Voice Operated Recording)，音量高於某一水平時會自動啟動錄音功能，可節省記憶容量。

[17] 可自行設定錄音的素質，有幾個級別供選擇，表列為可供選擇的元速率(bit rate)範圍。採用的元速率愈高，聲音的素質愈佳。

37



Rollei 祿來
ea900 ea910

128MB \$890
256MB \$1,290
7.8 x 5.4 x 0.9 厘米
50 克

38



SAFA
SRM610F SRM620F SRM630F

128MB \$1,480
256MB \$1,880
512MB \$2,580
8.7 x 3.1 x 3.1 厘米
60 克

39



Samsung 三星
YP-55H YP-55V

128MB \$1,480
256MB \$1,980
8.1 x 2.6 x 2.6 厘米
57 克

40



Samsung 三星
YP-780V

256MB \$1,980
7.3 x 4.5 x 1.8 厘米
69 克

41



Samsung 三星
YP-T5 H YP-T5 V

128MB \$1,880
256MB \$2,380
5.4 x 2.3 x 2.3 厘米
36 克

42



Toplux Digital
天諾思數碼產品
M-250 M-260

128MB \$1,490
256MB \$1,790
8.0 x 3.1 x 1.5 厘米
45 克

43



Toplux Digital
天諾思數碼產品
M-750 M-760

128MB \$1,230
256MB \$1,580
8.0 x 3.4 x 1.7 厘米
57 克

44



Toplux Digital
天諾思數碼產品
M-800 M-810 M-820

128MB \$1,290
256MB \$1,590
512MB \$2,480
4.7 x 7.8 x 1.5 厘米
46 克

45



Torica OTO
V-Motion

128MB \$1,290
8.4 x 3.3 x 2.3 厘米
54 克

46



WeWa!!
wmp-2100 plus

256MB \$1,380
7.0 x 4.3 x 1.9 厘米
65 克

47



WeWa!!
wmp-3100+ wmp-3000+

128MB \$1,280
256MB \$1,580
3.6 x 8.3 x 2.0 厘米
62 克

48



WeWa!!
wmp-4000+

256MB \$1,580
7.5 x 3.5 x 1.7 厘米
63 克

也找不到接駁線呢?一些型號的設計就將USB插頭連在機身,可直接將MP3機插到電腦的USB埠,不必再經接駁線。

若電腦使用的作業系統版本(OS version)符合要求,例如大部分型號要求Windows Me、2000或XP,則毋須先安裝驅動程式(driver),已可以經USB埠傳輸資料,減省了一重手續。

可直接錄製MP3音樂檔案

從電腦下載已不再是「錄歌」的唯一途徑。為方便不大熟悉電腦操作的用家,現在不少MP3機都有音源輸入(Line-in或Direct Encoding)功能,可接駁其他音響器材(例如CD機),直接將樂



有「音源輸入」功能的型號,可接駁至CD機,直接將樂曲錄製成數碼檔案

曲錄製成數碼檔案。

大部分型號會讓用家自行選定錄製的素質,多數有幾個級別的元速率供選擇。元速率愈高,錄製後的音樂素質愈佳,但佔用的記憶體亦愈多,用家要按需要作出取舍。

部分型號有同步(SYNC)功能,會自動識別樂曲與樂曲之間的靜默時間,將每首樂曲錄製成獨立檔案。錄製一整隻CD上的樂曲時,不用人手逐首編輯,十分方便。

電源

MP3機所採用的電源主要分3種:



1. AA/AAA電池

可用鹼性乾電池或充電電池。雖然乾電池隨處有售,不用擔心電量用罄,比較方便,但為省錢及環保計,最好還是選用充電電池。除了1個型號可經USB埠為電池充電外,其餘均需另購充電器。

2. 內置充電池

充電功能內置於機身,可經USB埠或外置變壓器(俗稱火牛)充電。優點是重量輕、尺寸細,令MP3機亦因而較輕巧;但不能像AA/AAA電池般攜帶額外電池備用。經常外出長時間聽歌的話,或感不便。

3. 可換式充電池

充電池可取出更換,長條型的充電池雖不及AA/AAA普遍,但市面仍不難購到額外的充電池。部分型號的機身內置充電功能,亦有型號附獨立充電器。

顯示屏

本會2000年測試的MP3機樣本,顯示屏僅顯示歌名、剩餘電量、播放時間等簡單資料,而且只能顯示英文。

部分型號機身連USB插頭,可直接插進電腦的USB埠,不需經接駁線

現時很多MP3機的顯示屏已進展至有圖像式操作介面,並支援多國文字顯示,除了常用的繁/簡體中文及英文外,不少香港人學習的日文及韓文亦可顯示得到。一些MP3機更可隨歌曲同步顯示歌詞,效果與卡拉OK相似。

除了音質外,MP3機也講求漂亮,顯示屏亦要悅目。部分型號有多至7種背光燈顏色,個別型號更容許用家自行設定紅、藍、綠3色的深淺程度調校出124色,亦有型號可顯示動態圖片。

小心保護聽覺

聽MP3機時應避免將音量調校至太高水平,以免長此下去影響聽覺,亦可減低外洩音量騷擾他人。

此外,駕車、踏單車及橫過馬路時最好不要聽MP3機,以免對外界的警覺性減低,造成危險。

要尊重知識產權

現時互聯網上有部分網站,未經版權擁有人同意,將樂曲製成MP3等數碼檔案,在網上擅自發售或免費供人下載。這實際是嚴重的刑事罪行。

根據《版權條例》,任何人士如在網上發放盜版物品,一經定罪,最高刑罰為罰款5萬元及監禁4年。

儘管刑事檢控針對在網上發布盜版樂曲的人士,消費者亦應自律,不應從這些違法的網站下載樂曲,否則唱片業界的發展空間將被扼殺,再難提供更多好的作品。即使在獲得版權擁有人授權的網站下載樂曲,亦要遵守列出的條款,例如可轉載的次數。

將CD上的樂曲轉為數碼檔案或錄下電台節目供自己欣賞時,亦要小心避免可能已構成民事侵權,所以除非得到有關授權或准許,否則,就算是自己擁有的CD上的樂曲,也不應轉為數碼檔案。

49



YES
YMP100

128MB \$988
256MB \$1,288

6.8 x 4.4 x 1.3 厘米
49 克